

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter

certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**

type : **05-564.00-00.91-00**

fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans

la réception ECE n° E4*58R03/02*1011*00
du 17.12.2020

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp Volker Walter 17.12.2020
Signature

ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by
the undersigned Volker Walter

that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**

Type : **05-564.00-00.91-00**

Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the

ECE type homologation No. E4*58R03/02*1011*00
dated December 17, 2020.

The underride protection can be admitted to continuous use
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp Volker Walter 17.12.2020
Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter

bestätigt hiermit, dass die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**

Typ : **05-564.00-00.91-00**

Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der

ECE -Betriebslaubnis Nr. E4*58R03/02*1011*00 vom 17.12.2020

beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp Volker Walter 17.12.2020
Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter

certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**

Tipo : **05-564.00-00.91-00**

Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la

homologación de la ECE n° E4*58R03/02*1011*00 del 17.12.2020

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp Volker Walter 17.12.2020
Firma

ECE verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderridebeveiliging)

De ondergetekende: Volker Walter

bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderridebeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**

Type : **05-564.00-00.91-00**

Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de

ECE -gebruiksvergunning nr. E4*58R03/02*1011*00 van 17.12.2020

beschreven type.

De onderridebeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp Volker Walter 17.12.2020
Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
05-564.00-00.91-00 B1.2
A23993 17.12.2020

Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
05-564.00-00.91-00 Ext.00
betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device
 (ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)

0 Allgemeines – GENERAL

0.1	Fabrikmarke Make (trade name of manufacturer)	PALFINGER
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	05-564.00-00.91-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 05-564.00-00.91-00 Fabrikschild selbstklebend position see drawing 05-564.00-00.91-00 sticker self-adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen S 355 JR R _e ≥ 355 N/mm ² Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame S 355 JR R _e ≥ 355 N/mm ²
1.1 Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : I _{ymin} ≥ 2578 cm ⁴ bei Rahmenhöhe R=186 und Abstand az=670 mit Reduktionsfaktor P _{F2} für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung: (m _{FHZ} max. 21,6 t für max. Prüfkraft von 144 kN) mainframe and auxiliary frame of one side : I _{ymin} ≥ 2578 cm ⁴ for height of frame R=186 and distance az=670 with reduction factor P _{F2} 0,68 for test force in test point 2 as an example according to the equation: (m _{FHZ} max. 21,6 t for max. test force of 144 kN)

$$I_Y = \frac{m_{FHZ} / t * P_{F2} * az / mm * R / mm}{2 * R_e / \frac{N}{mm^2}} \text{ cm}^4$$

Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
 05-564.00-00.91-00 Ext.00

erforderliche Trägheitsmomente / minimum of moments of inertia						03.08.2020
						M. P.
Fahrzeug- zul.Gesamtge- wicht (t) technical permissible	$F_{P1/3}$ (kN)		F_{P2} (kN)		I_{ymin} (cm ⁴)	
(Rz/2 = 93)	ohne Limit without limitations	40 % zul. Gesamtgewt echnical permissible load mass	ohne Limit without limitations	68 % zul. Gesamtgewt technical permissible load mass	ohne Limit without limitations	68 % zul. Gesamtgewt technical permissible load mass
7,99		31,4		53,3		954
10		39,3		66,7		1194
12		47,1		80,1		1432
15		58,9		100,1		1790
18		70,7		120,1		2148
>= 20 (21,6)	80		144		2578	

- 1.2 Abstand zwischen den Längsträgern des Fahrgestells an den Befestigungsteilen der Vorrichtung 700 - 1200 mm
 Distance between the chassis side-members at the mounting points of the device

E4*58R03/02*1011*00

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
05-564.00-00.91-00 Ext.00****2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS**

- | | | |
|-----|--|-----------------------------------|
| 2.1 | Technisch zulässige Gesamtmasse
Technical permissible load mass | unbegrenzt
without limitations |
| 2.2 | Zulässige Achsbreite
Permissible width of axle | max. 2500mm |

3 Aufbau – BODYWORK

- | | | |
|-----|---|---|
| 3.1 | Ausführliche Beschreibung und / oder
Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes
(einschließlich der Befestigungs- und
Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the
rear underrun protective device
(including mounting and accessories) | Siehe Zeichnung 05-564.00-00.91-00
mit Änderungsindex „ - “ vom 17.12.2020

See drawing 05-564.00-00.91-00
with index „ - “ from 17.12.2020 |
|-----|---|---|

17.12.2020

**E4*58R03/02*1011*00**

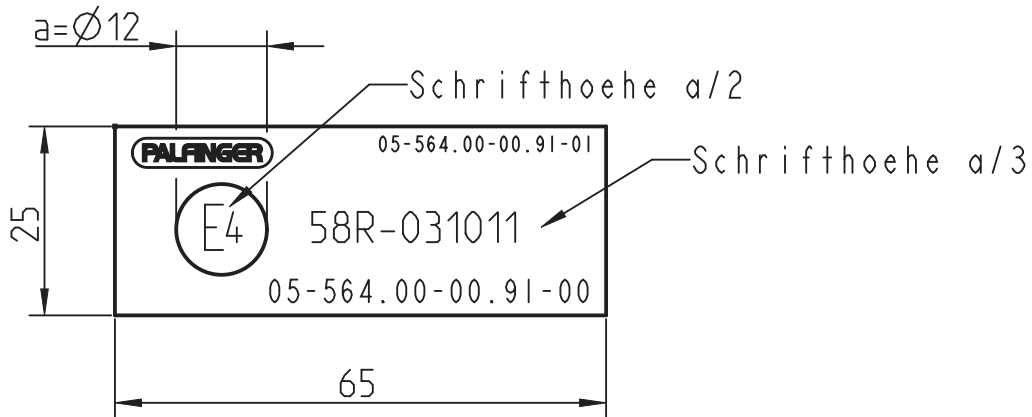
Date, file

D

C

B

A



Alu Blech Imm dick
 -Klebung Oel- und Witterungsbestaendig (-15°...+40°)
 -Mit Schlitz

Schrift, Symbole : Schwarz, RAL 9004
 Grund : Alu Naturfarbe

Die Umrandung des Schildes ist gleich der
 Groesse der Abzugsfolie

SCHUTZVERMERK NACH DIN34 BEACHTEN

Pos.	Menge	Einh.	Benennung			Norm	Werkstoff	Sach-Nr.	Lieferant/Z.-Nr.	Gewicht
Status: Wird bearbeitet Version: ..0			FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		Werkstoff: AlMg3		BENENNUNG/DESCRIPTION Schild für Unterfahrerschutzabnahme			
-	A23993	17.12.20	mpi	DIN ISO 2768 m / K	Gewicht (kg): 0.00					
AE. IND.	AE. MITT. EAL.	DATUM DATE	NAME NAME	BEARB. DRAWN	Datum	Name	ZEICHNUNGS-Nr. / DRAWING-NO. 05-564.00-00.91-01			
			SCHWEISS WELDING		-	-	SACHNUMMER/PART-NO. -			
PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestrasse 53 27777 Ganderkesee			STATIK STRESS		-	-	VERWENDUNG APPL.		BLATTZAHL SHEET-QTY.	MASSTAB SCALE
			QUAL. QUAL.		-	-	ERSATZ FUER SUPERSEDES		BLATT-NR. SHEET-NO.	1:1 X:X X:X
			GEPR. CHK.		17.12.20	V. Walter	00-000.00-00.00-00 / 0			